

Damesbrug vrijstaand
'Club' Uneven bars stand alone

1383124



Veiligheidsregels - Safety Regulations

	WAARSCHUWING		WARNING
Ten einde het risico op letsel te verkleinen en nauwkeurig functioneren van het (turn)toestel te waarborgen, moeten onderstaande voorschriften strikt in acht genomen worden: 1. Gebruik dit toestel alleen onder begeleiding van een getrainde en gekwalificeerde instructeur. 2. Controleer het toestel voor elke training op voldoende stabiliteit en gebruik het alleen als het technisch in orde is. 3. Controleer altijd of het toestel correct geïnstalleerd is, met name de bevestigingspunten. Mocht u het niet vertrouwen, gebruik het toestel dan niet en laat het controleren door een expert. 4. Ken uw eigen limiet en die van het toestel. Volg een progressieve instructie training en raadpleeg altijd een instructeur. 5. Controleer voor gebruik of het toestel obstakelvrij staat opgesteld. 6. Zorg voor gepaste veiligheidszones rondom het toestel. 7. Gebruik het toestel nooit wanneer u onder invloed bent van alcohol, medicijnen of drugs. 8. Zwangere vrouwen of personen met gezondheidsklachten dienen het toestel niet te gebruiken. Beschadigingen aan dit toestel mogen niet zelf gerepareerd worden, neem contact op met uw leverancier voor advies of technische ondersteuning. Elke ongeautoriseerde reparatie, of het wijzigen van specificaties van/aan dit toestel zijn, uit veiligheidsoogpunt, ten strengste verboden. Wanneer dit toch gebeurt zal automatisch elke vorm van garantie of het recht op compensatie in welke vorm ook vervallen. Algemeen advies: De levensduur van (turn)toestellen en matten is gelimiteerd. Vanzelfsprekend slijten materialen na verloop van tijd. Controleer alle onderdelen, welke onderhevig zijn aan slijtage, op zijn minst eens per 3 maanden. Dit is relevant voor de veiligheid van verstelbare onderdelen en mechanismes, o.a. liggers, ringen, rails. Vervang versleten, defecte of missende onderdelen. In het geval van twijfel, vraag onze specialisten om advies. Om veiligheid te waarborgen stellen we voor om minimaal een keer per jaar alle turn toestellen en matten te laten controleren door een deskundige. Deze controle kan deel uitmaken van de jaarlijkse of halfjaarlijkse controle. Wij wijzen u daarbij op de mogelijkheid van een onderhoudscontract bij onze firma. Gebruik dit toestel uitsluitend in droge toestand. Vocht heeft negatieve invloed op alle bekledingsstoffen van (turn)toestellen en verkort de levensduur aanzienlijk.		In order to reduce the risk of injury and to assure secure functioning of the (gymnastic)apparatus, rules mentioned below are to be strictly followed: 1. Use this apparatus only under the supervision of a trained and qualified instructor. 2. Check this apparatus for proper stability before each training, use it only in perfect technical conditions. 3. Always check the apparatus for its correct installation, particularly for the fixation mechanism, before each use. 4. If there are any doubts, do not use the apparatus and get a professional check. 5. Please consider your own limits and the restrictions of this gymnastic apparatus. 6. Obstructive items or persons in close proximity of the apparatus are not allowed. 7. Provide appropriate safety zones in the surroundings of the apparatus. 8. Never use the apparatus under the influence of alcohol, medication or drugs. 9. Pregnant women or persons with health issues should not use the apparatus. Do not attempt to repair any damage to the apparatus yourself but contact your supplier for advice or technical assistance. Any unauthorised repair, alternation, removal of parts or change of specifications of the apparatus are strictly prohibited for reasons of safety and will automatically and immediately and without any prior notice end any warranty or right of compensation in any form whatsoever. General advice: The life period of (gymnastic) apparatuses and mats is limited. Also materials wear off after a certain period of time. Please check all parts, which are subject to severe wear and tear, at least once every 3 months. This is mainly relevant for the security of adjustable parts and mechanisms, e.g. rails, bars, rings. Replace any worn off, defective and missing parts. If there are any doubts, ask for advice from one of our specialists. For security reasons, we suggest to perform a maintenance check of all apparatuses and mats by a specialist, once a year. This check can be part of a yearly or six month safety check. We would like to point out to you the possibility of a maintenance contract with our firm. This apparatus must be used in dry conditions only. Humidity will have a negative effect on all types of upholstery used on (gymnastic) apparatuses and results in a shortened lifespan.	

Gebruikers - Users

Het opzetten en opbergen van het toestel mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde volwassen personen die de inhoud van de hoofdstukken veiligheidsvoorschriften uit deze documentatie kennen en opvolgen.

The mounting and storing of this device may only be executed by competent adult persons, who have read and understood the safety regulations of this manual.

Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen Corporate Social Responsibility

Onze onderneming houdt tijdens het ontwerpen van toestellen en sport- en spelmaterialen niet alleen rekening met de gebruikers maar ook met het milieu.

Dit doen we onder meer door gebruik te maken van milieuvriendelijke materialen zoals hout met een duurzaam keurmerk en Ftalaat-vrij PVC doek. Tevens proberen we ons energiegebruik te minderen en hebben we bedrijfswagens met een groen label.

Verder werken we in Nederland nauw samen met de stichting Sports for Children. Deze stichting geeft gebruikte (turn)toestellen en sport- en spelmaterialen een 2e leven.

Wanneer een gymzaal of sporthal door ons opnieuw wordt ingericht, kan de oude inrichting opgehaald worden door Sports for Children in plaats van deze naar de milieustraat te brengen.

Sports for Children knapt deze dan waar nodig op om ze daarna te doneren aan minder bedeelde sportclubs en/of scholen in Oost-Europa.

Door deze inspanning en activiteiten willen ze plezier bieden aan kinderen in Oost-Europese landen die weinig tot geen sport- en spelfaciliteiten tot hun beschikking hebben.

Op deze manier hergebruiken we onze (turn)toestellen en sport- en spelmaterialen en werken we minder milieu belastend.

We willen u vragen te overwegen gebruik te maken van een soortgelijk initiatief in uw land of regio wanneer dit mogelijk is.

During the development and design of our apparatus and sporting equipment we are concerned about your safety but we also consider the environment and society.

We do this for example by using sustainable materials like FSC or PEFC certified wood, Phthalate free mats and Nexan sport balls with the No Child Labour Guarantee. We are also constantly trying to lower our waste and energy consumption.

We believe that all children should have the ability to play sports and exercise. That's the reason why we have a close collaboration with the Sports for Children Foundation.

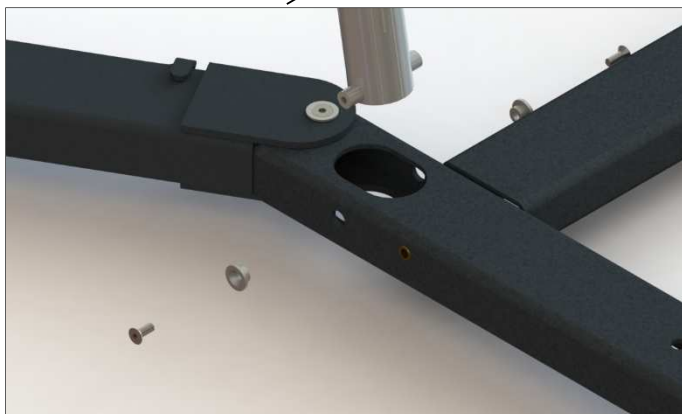
Sports for Children collects used sporting equipment in the Netherlands, refurbishes and donates them to schools and sporting clubs in Eastern Europe.

Thanks to this cause we can offer children the possibility to play sports in places where otherwise they would not have sporting and exercising facilities.

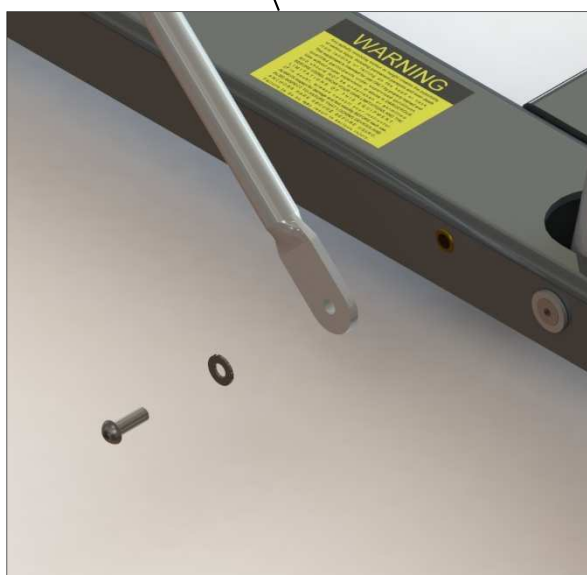
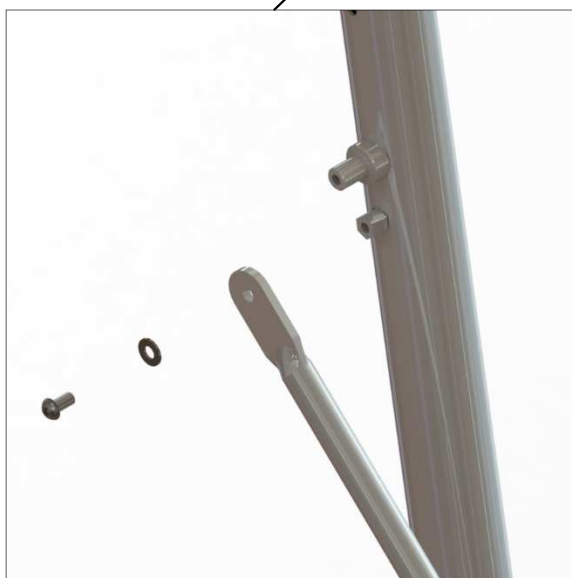
Curious about how this works? Contact us for more information.



1. Leg het grondframe op een vlak oppervlak en plaats de staanders voorzichtig in de daarvoor bestemde gaten.
Zorg dat de bevestigingspunten voor de breedteverstelling naar buiten wijzen.
Monteer de bussen aan beide zijden van de staanders in het grondframe nadat de staanders in de gaten zijn geplaatst. Bevestig de staanders aan het grondframe met M10x25 verzonken kop binnen zeskant schroeven m.b.v. Inbussleutel 6mm.
1. Lay the base frame on a flat surface and carefully place the uprights in the therefore designed cavities.
Make sure the mounting points for the width adjustment point outwards. When the upright is in position, place bushes in the base frame, on both sides of the upright.
Fasten the upright to the base frame with the M10x25 Flat head countersunk bolts using an Allen key

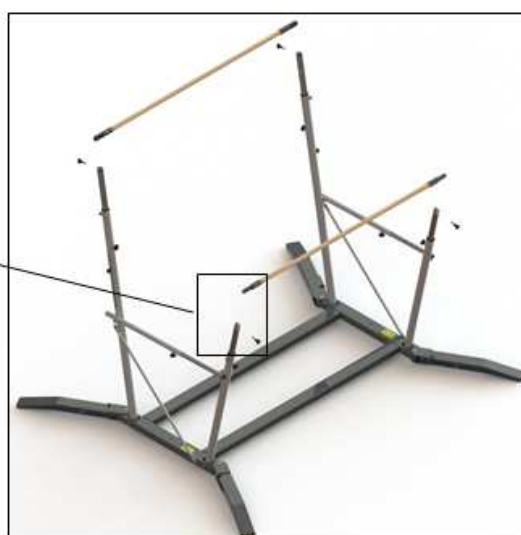
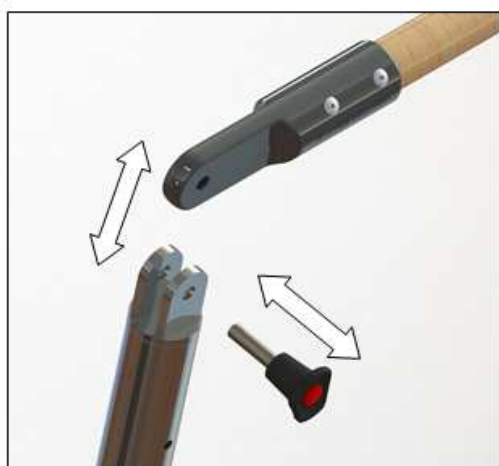


2. Gebruik een bolkop M10x20 bout (met Loctite) met M10 sluitring om de diagonale afstandshouder aan de hoge staander te monteren. Gebruik een bolkop M10x25 bout (met Loctite) met M10 sluitring om de diagonale afstandshouder aan de lage staander te monteren.
2. In order to mount the diagonal distance interlock to the high upright, use a M10x20 button head bolt (incl. Loctite sealing) with a washer M10 and for mounting it to the lower upright, use a M10x25 button head bolt (incl. Loctite sealing) with a washer M10.





3. Monteer de breedteverstelling aan de staanders met bolkop bouten M10x20 met M10 sluitringen en draai deze strak aan. Zorg dat de hendel altijd aan de kant met de lage staander zit.
3. Mount the width adjuster to the uprights using button head bolts M10x20 with washers M10 and fasten them tightly. Make sure the handle is always on the side of the lower stander.



4. Plaats het oog aan het uiteinde van de rekstang in de klemkop en vergrendel deze met de vergrendel pin. Druk de rode knop van de vergrendelpin in tijdens het plaatsen.
4. Position the rail above the slot in the clamping head. Mount the rail to the clamping head, using the locking pin. Press and hold the red button while mounting.

LET OP!

Zorg bij het plaatsen van de vergrendelpin dat de vergrendelpin volledig is aangedrukt zoals op rechtse afbeelding.

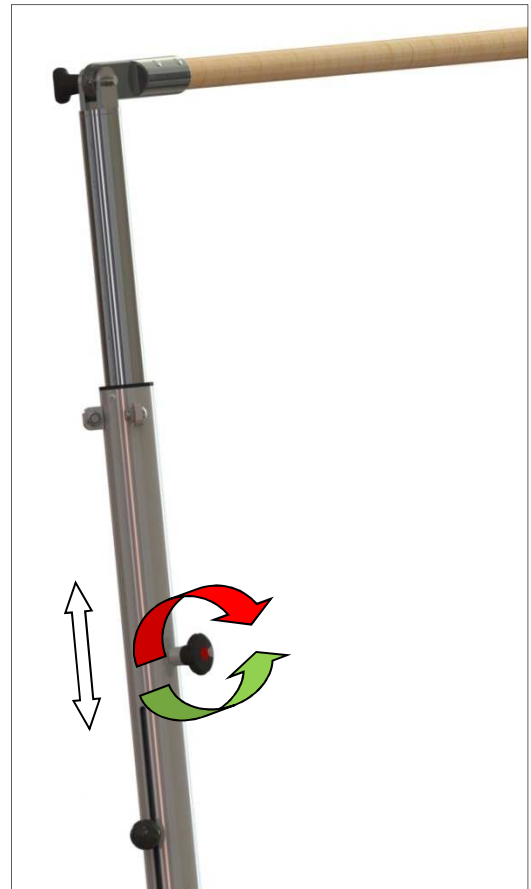


ATTENTION!
When reinserting the locking pin, make sure the pin is fully inserted as shown in picture on the right.

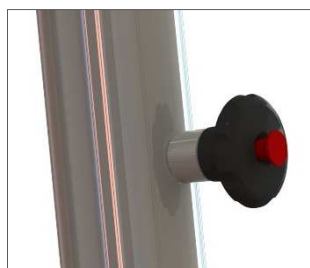


5. Draai de draaiknop linksom en trek deze naar buiten om de hoogte van de rekstang te kunnen verstellen.
Aan de buitenzijde zit een knop voor extra ondersteuning tijdens het verstellen van de hoogte. De staanders zijn voorzien van een ondersteunende veer aan de binnenzijde.
5. In order to adjust the height of the rails, turn the grip counter clockwise to unlock and pull him out.
For extra support when adjusting the height, there is a knob on the outside.
The uprights are equipped with a supportive spring, inside the upright.

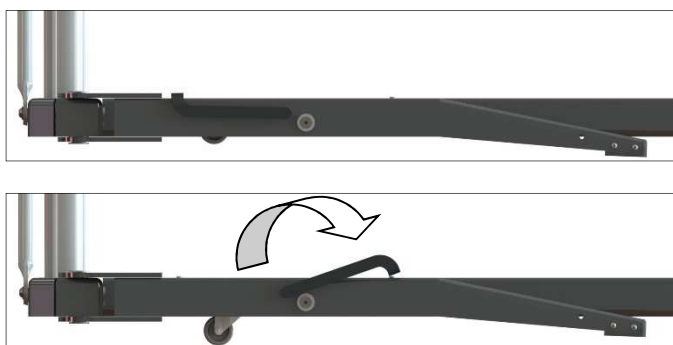
6. Als de gewenste hoogte is bereikt druk de draaiknop in tot deze klikt en draai de draaiknop rechtsom om de hoogte verstelling te vergrendelen
6. When the desired height is reached, push back the grip until it clicks and turn the grip clockwise to lock the height adjustment.



7. Controleer voor gebruik altijd of de rode waarschuwingsindicatoren op de draaiknoppen niet uitsteken.
7. Before use, always check that all red warning indicator buttons do not protrude.

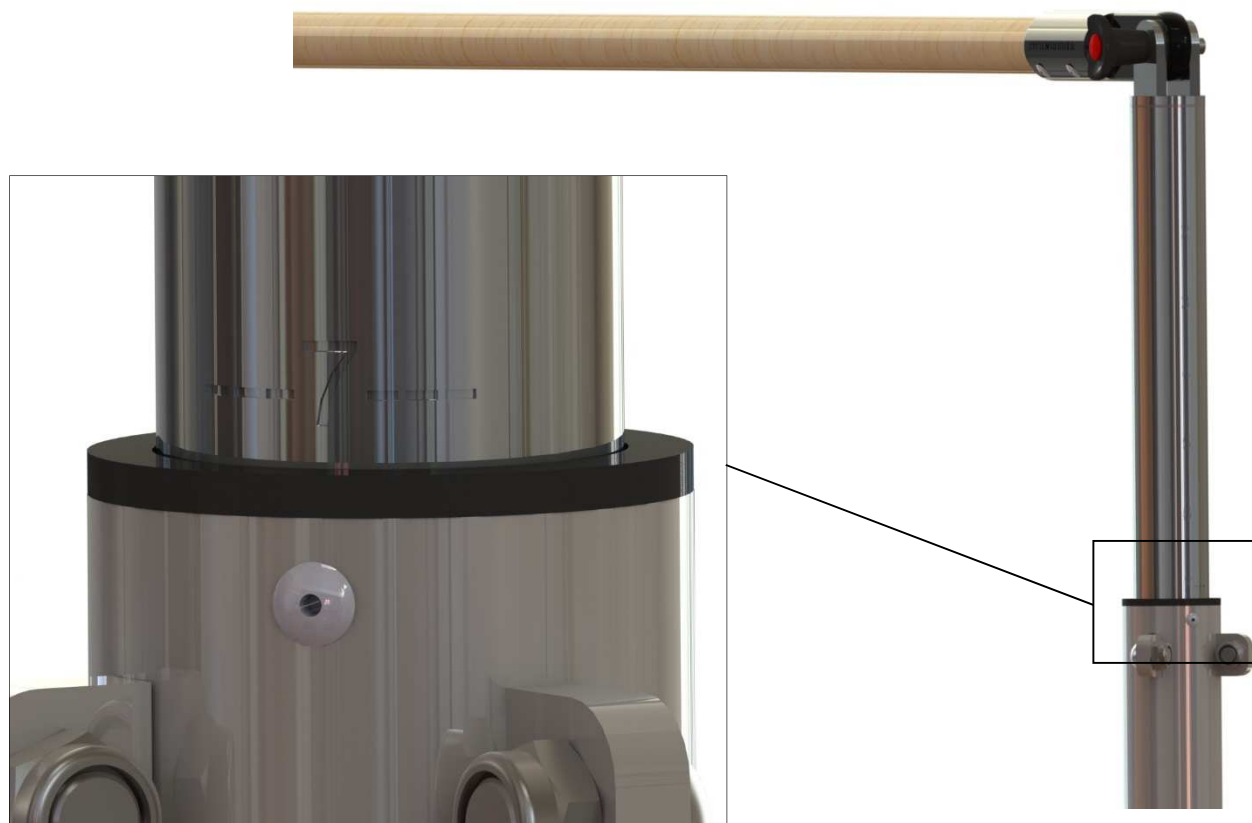


8. Om de damesbrug te vervoeren dient het transportsysteem geactiveerd te worden door alle vier de hendels op de voeten rechtsom te draaien en dienen de voeten ingeklapt te worden.
8. In order to transport the uneven bars the four levers need to be turned counter clockwise to open the transport system. Then the feet need to be folded.



9. Deactiveer het transportsysteem door de vier hendels op de voeten linksom te draaien als de damesbrug op de juiste positie staat.
9. When the uneven bars are positioned, fold the feet out and move all four levers counter clockwise to hide the transport system.

Gebruik het nummer met stippellijn op de staanders voor officiële FIG hoogte.
For official FIG height use the number indicated with dashes on either upright.

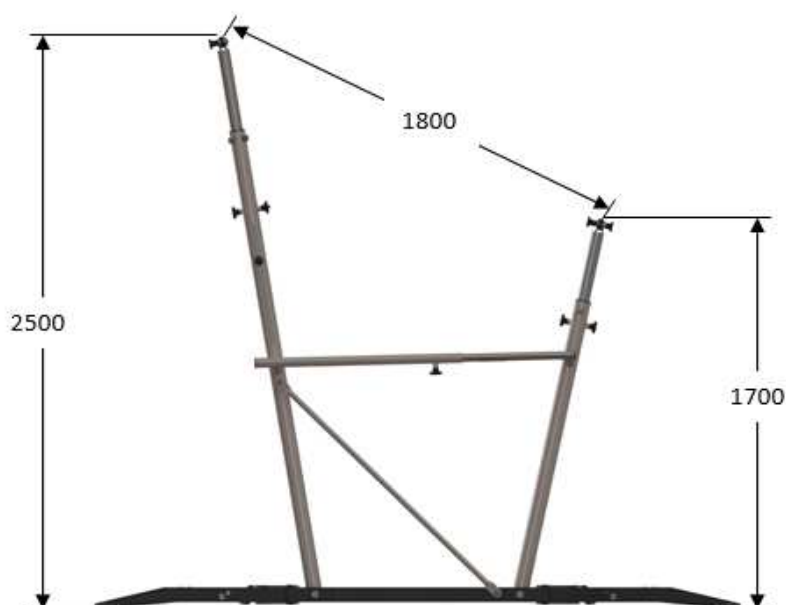


F.I.G. afstelling
Staander lag
Breedteverstelling
Staander hoog

-6-	1700mm
-7-	1800mm
-8-	2500mm

F.I.G. - Settings
Upright short
Width adjuster
Upright high

-6-	1700mm
-7-	1800mm
-8-	2500mm



Onderhouds instructies

- Controleer of de RVS rekstanghouders zijn voorzien van nylon schijf.
- Smeer de rekstandhouders (met Vaseline).
- Het is absoluut verboden om de rekstang te reinigen met schuurpapier. Verwijder magnesium alleen als de rekstang droog is, om te voorkomen dat zachte delen van de fineer ook verwijderd worden.
Gebruik alleen een schuurponsjes. Klittenband (haak) is een goed alternatief.
- Controleer of de breedte instelling naar behoren functioneert.
- Controleer of de bouten die de breedte instelling verbindt met de staanders goed zijn aangedraaid.
- Controleer of de bouten van de binnen buizen goed zijn aangedraaid.

Reinig de metalen delen van het frame niet met corrosieve schoonmaakmiddelen.

Maintenance instructions

- Check if the stainless steel rail holders are provided with a nylon disc.
- Grease the rail holders (by using Vaseline)
- It is absolutely forbidden to use sandpaper when cleaning the rails. Remove magnesia only when the rails are dry, to prevent that the soft parts of the veneer will be removed as well.
Only use scouring pads. Velcro (hook) is a good alternative.
- Check if the width adjusters work well.
- Check if the bolts that link the width adjusters to the uprights are well-tightened.
- Check if the bolts of the inner tubes are well-tightened.

Clean the metal parts of the frame with a non-corrosive cleaning product.

International

E-mail: export@janssen-fritsen.com
www.janssen-fritsen.com

The Netherlands

E-mail: verkoop@janssen-fritsen.nl
www.janssen-fritsen.nl

Belgium

E-mail: info@janssen-fritsen.be
www.janssen-fritsen.be